川漢聲川

格言

天下事，柔端萬倪，吾人以一身泛應其間，必心平氣平，而後足以平不平，以致乎平，大事化爲小事，小事化爲無事。

（二）

▲ 碩大的石榴

伊朗的石榴之佳，是舉世罕匹的，碩大得有如孩子的頭，吃前，先把整個果實用力揉捏，使內部揉爛成漿，然後在外皮上戳一個小洞，祇要用嘴對着小洞猛吸，就可以嘗到甜美的石榴汁。

△ 裏海鮮鯰魚

伊朗的飲食中，最合外國人胃口的，是串燒羊肉和羅宋湯，還有一樣名菜，就是新鮮的蝶鯰魚子，通稱魚子醬自裏海，對外國人而言，這是難得嘗到的無上珍饈。

▲ 高貴波斯貓

貓在伊朗非常吃香，所謂「波斯貓」是世界的名產，這種貓體軀高大，渾身披着黑綢子似的柔輭的長毛，瞳子裡顯耀着金色的光芒，威風凜凜，雍容華貴有貓中武士或貴族之概。

德黑蘭風情繪

風土人情

因敬人最鄙視狗，把它看着不潔和下賤的畜牲，伊人是信奉回教的，所以狗在伊朗毫無地位，他們罵人時，最惡毒的一句話，就是「狗養的！」因此，貓的身價就更高了。

▲ 太陽受崇拜

古代波斯人崇拜太陽，把太陽當作他們的大神，此外他們還崇拜月亮，星辰和火，所以人們常說伊朗人是崇拜火教的。

伊朗北方有一座很高的馬瑪凡特山，正如古希臘的奧靈匹斯山是希臘諸神所住地方一樣，古波斯人也認爲他們諸神都住在深山裏，這是一座高達四哩多的死火山，從來沒有人到上面去過，並不是山高太峻，無法上去，只是因爲他們怕上去以後萬一碰到那些山神，將會招至災禍而已。（完）

和坤的一筆貪污清賬

計二十四扇，玉碗一十三桌，玉瓶三十箇，玉盒一十八面，大小玉架九十三架「未計件」，另玉壽佛一尊，高二尺六寸，玉觀音一尊，高三尺八寸「均刻雲南總督獻」，玉馬一匹，長四尺三寸，高二尺八寸，珠寶庫內藏桂圓大東珠十粒，珍珠手串二百三十串，大映紅寶石十塊，計重二百八十斤，小映紅寶石八十塊（未計斤重），映藍寶石四十塊（未計斤重），紅寶石帽頂九十顆，珊瑚帽頂八十顆，鑲金八寶屏十架，銀器庫內藏銀碗七十二桌，金鑲箸二百雙，銀鑲箸五百雙，金茶匙六十根，銀茶匙三百八十根，銀澈口盂一百零八個，金法藍澈口盂四十個，銀法藍澈口盂八十個，古玩器庫內藏古銅瓶二十座，古銅鼎二十一座，古銅海三十三座，古劍二口，宋硯十方，端硯七百零六方，另珊瑚樹七支，高三尺六寸，又珊瑚樹四支，高三尺四寸，金鑲玉嵌鐘一座，綢緞庫內藏綢，緞，紗，羅一萬四千三百疋，貨庫內藏大紅呢八百板，五色呢四百五十板，羽毛六百板，五色哩羅（口旁）二十五板，皮張庫內藏白狐皮五十二張，玄狐皮五百張，白貂皮五千張，紫貂皮八百張，各種粗細毛皮共五萬六千張，銅錫庫內藏銅，錫器三十六萬零九百三十五件，磁器庫內藏粗，細磁器九萬六千一百八十四件，交房庫內藏筆，墨等等棟樑中藥藥子雜貨君子，末二句故云。

× × ×

△ 即目莘園詩榜

奉和雷基磐先生疊韵

其一　多城林魏玉卿

莘園文博化春風，栽李培桃雨露同。舉目奇才花彩鈔，滿園名哲月光融。漢家丕振中原路，桑土安懷五畝宮。載道歡喧雷鼓勵，祥雲騰輝快心中。

其二

李子莘莘振鳴鳳，桃林蓁蓁唱酬同。雷時虎嘯風雲會，月朝星明海嶽雄。遙望東山呈好景，高瞻北斗耀蟾宮。神州聚地化含笑，節水模山與漢中。

× × ×

▲ 悼君伯元挽辭

徐子樂

劇憐短壽赴修文，扼腕何堪到夕曛。妻孥靈台供涕淚，生徒絳帳恨河汾。年齡自是增胸壘，展布雖爲出岫雲。遙聞香江愁百結，幸留詩壘播聲聞。

結句：以君有詩集壘作行世，荷承見貺「菊花吉祥圖」一幀，詩詞集腳詞。

△ 郭兆友陳紹芬兩君和雷君基磐寄懷詩殷殷謝予轉贈莘園吟草感而賦此

祕雅鍾嘉言

懷他人慨贈吟草，引玉拋來勝獲珠。詩思若川奔洪口：詩源倒峽瀉衝津。雷唱北極晴天朗，風送南中淑氣新。酬唱更添雙李蔭，五枝蟾走捷如神。

注：奉酬雷君寄懷佳什尚有李少白

× × ×

張作霖外傳

那是它眼看俄國獨吞了東三省而日本得不着實惠——爲什麼說微德的提醒十分毒辣呢？那就是俄國是寫了緩和俄日間的緊張空氣，早已決定撤退在東三省的俄兵，而微德却乘機向清廷表示，撤兵問題和銀行合同是兩回事；如銀行合同成功他可勸俄國政府快撤兵，其情形，好像是俄兵是一官方一問題，而簽訂銀行合同則完全是私人性質，其實，這是大鼻子一箭雙鵰的狡計，故意這樣說以欺世人，起碼李鴻章就不瞭解這個戲法的內幕，還認爲俄國朝朋友呢！李鴻章死後，才由奕劻和軍機大臣王文韶担負對俄交涉撤兵的事務奕劻提出的對銀行合同加以修正，是：「如清國政府或人民對於東三省鐵路，礦產及其他工商利益無力經營時，此項利益可以讓與道勝銀行」，這與俄國獨佔東三省的野心是不相符的，所以俄國堅決反對，因之銀行合同談判也暫時停頓了，而撤兵談判之不順利，是一定的了。

到光緒二十八年一月下旬，俄方迫於形勢，撤兵談判才稍有進步：

（一）撤兵期限由三年改爲二年。

（二）東三省清國駐軍額數及使用軍械，清國可以自由決定，同時，俄方對銀行合同也作了讓步，規定除東三省鐵路建築權不許有俄國以外的外國人和資本參加外，「清國人民可以經營工商業，以開發東三省，如需要財政上之補助，則道勝銀行有優先權，如該銀行不願投資時，各國人民皆可投資」，又「各國人民在已開口岸及內地，皆有同等待遇之通商權利」，當時奕劻這位王爺，實已盡到自己的力量，同時，確比李鴻章生前與俄國談判的條款爲「有利」；所以，

（未完）

歷史故事

總統船 海上旅行 最舒適

本公司竭誠爲僑胞服務，備有華貴客輪，常駐川來往香港及舊金山兼營火車接駁溫哥華，船上分設頭等位及經濟位，房位舒適，餐饌豐富，招呼週到，如蒙垂顧，請向各旅行社接洽，或照下址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后

總統船 由三藩市開 到香港市
克利夫蘭 二月廿四 三月十八 四月四日
威爾遜 三月廿四 四月十五 五月二日
克利夫蘭 四月七日 四月廿九 五月十六
威爾遜 五月七日 五月卅一 六月二十

經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三藩市到香港票價，由叁百五十七元起，每客行李免費叁百五十磅，船期價目表印便備索

太平洋旅行社總代理 加拿大分公司 安昌公司
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1925

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

廣利公司國貨商場
GANGLEY TRADING LTD.
WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE MUtual 4-7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

大量新品種國產藥酒抵步

北京 同仁堂參茸酒 滋補強身 祛病延年
天津 玉羊牌人參酒 體弱氣虛 滋補彌壯
福建 一品齋固本酒 男婦血虧 培元固本
上海 華陀牌十全大補酒 提神醒腦 健脾強胃
南湖 蘄蛇祛風酒 手足麻木 祛風除濕
山東 桂杞大補酒 身體虧損 活血強身
海關 參元大補酒 神經衰弱 益氣延年
北京 同仁堂虎骨酒 風濕骨痛 通經活絡
天津 玉羊牌杞子補酒 養顏明目 強腎益氣
南湖 特種虎骨酒 風寒濕痺 舒筋健骨
上海 蔡同德參桂養榮酒 補氣養血 益肺生津
天津 玉羊牌富歸北著酒 壯心健胃 補氣強血
天津 團龍牌海馬補酒 振奮精神 增進機能
天津 長生牌鹿筋補酒 補腎固腰 調和氣血

榮譽珍貴 產品十四種
即日上市！
各界僑胞駕臨試飲 倒履歡迎

雲高華

九龍服裝公司
承接縫做長衫。或修改。工作精良。價錢克己。片打街東卅五號。
電話 681-9969

陳計成花屋
清明百合花。各種花束。精選花盆花圈。花球。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎
6969 ARGYLE ST. 電話 CA 5-0417

雲高華搜煙通公司
工作公當。價錢靜實。隨時電話。快捷靈命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意。僑胞光顧
請打電話 253-5544
地址：桑港街佐治街東

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
去蒂一號厚花菰
羅漢菓
花旗參
雙一牌超等絲苗米
仁和堂 天寶堂 各種藥酒
中山笠帽
駱駝牌爰靈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B C

林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹貳九號奇化街
（近羅街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

本社代理國際旅行業務垂十餘年
一向忠誠服務凡國內國外航空輪船鐵路汽車等均有聯繫中國各地台灣香港觀光旅行省親之一切出入境手續專誠代辦並特價優待由港來加之機票歡迎詢問
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固良 啓

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失毒保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免超摺紋或摺角，斷裂不易，潮濕侵蝕，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。甘分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將職選證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部啓